

Inovativní SQOOM koncept pro pleť problematickou a citlivou. Regeneruje zevnitř a účinně zlepšuje strukturu pleti – vše je vědecky podloženo.

**:SQOOM<sup>®</sup>med**



Návod  
k obsluze

the medical concept

Inovativní SQOOM systém je určen pro úlevu od bolesti i ke zlepšení vzhledu pleti.

<sup>2</sup> Děkujeme Vám za to, že jste si zakoupili SQOOM. Tato vysoce kvalitní metoda vyvinutá lékařskými a dermatologickými experty společnosti Schick Medical nabízí šest vědecky podložených a dermatologicky testovaných programů pro účinné ošetření při bolesti a kožních problémech. SQOOM je inovativní, mikroprocesorem řízený přístroj proti projevům stárnutí, který využívá vysoce vyvinuté aktivní gely pro hloubkovou regeneraci pokožky. Celosvětově patentovaná synchronní technologie představuje unikátní kombinaci ionizace s ultrazvukem a aktivní kosmetikou. V důsledku této péče dochází k regeneraci pojivové tkáně, k zlepšení struktury pleti a k tlumení bolesti.

Pro maximálně úspěšnou péči si prosím pečlivě prostudujte tento návod.

Souhrnný přehled	4	<sup>3</sup>
Funkce	6	
Aplikace	6	
Aplikační programy		
Program AK	8	
Program OL	10	
Program NE	12	
Program PS	14	
Program RO	16	
Program NA	18	
Údržba a ukládání	20	
Technická specifikace	22	

Vysoce ceněný SQOOM koncept



## Souhrnný přehled

4 **Přečtěte si, prosím, tento souhrnný přehled. Tak se nejlépe seznámíte s Vaším přístrojem SQOOM.**

5 **Váš přístroj SQOOM používejte pouze s námi vyvinutými gely. V případě používání kosmetických nebo léčivých přípravků jiných výrobců nepřebíráme žádné záruky.**

### Hlavice z titanové slitiny

Aplikujte dostatečné množství aktivního gelu.

### Kontrolka činnosti

Tato kontrolka umístěná na zadní straně přístroje SQOOM svým pravidelným blikáním signalizuje, že přístroj je v činnosti (pouze když je přístroj v kontaktu s pokožkou).

### Tlačítko zapnutí/vypnutí (ON/OFF)

Stiskněte toto tlačítko pro aktivaci resp. deaktivaci přístroje SQOOM.

### Tlačítko programů (STEP)

Stisknutím tohoto tlačítka můžete aktivovat jeden ze šesti programů.

### Volba režimu (MODE)

Tímto tlačítkem zvolte, zda chcete provést ošetření v ultrazvukovém, ionizačním nebo synchronní technologii režimu.

Zelená LED kontrolka: ionizační režim

Červená LED kontrolka: ultrazvukový režim

### Kontaktní plochy rukojeti (pravá a levá)

Při používání vždy držte Váš přístroj SQOOM tak, abyste se dotýkali kontaktních ploch na obou stranách.

### Intenzita LOW/HIGH

Stisknutím tohoto tlačítka LOW/HIGH aktivujete nízkou či vysokou intenzitu. LED kontrolka ukazuje rozsah zvolené intenzity.

### Kontrolka baterie

Přístroj SQOOM nabíjejte tak dlouho, dokud tato kontrolka nesvítil zeleně.

### Nabíjecí stanice

Po každém použití vložte přístroj SQOOM zpět do nabíjecí stanice. Tímto způsobem zajistíte, že Váš přístroj SQOOM bude vždy připraven k činnosti.



**Dejte Vaší pokožce to, co potřebuje.**

- 6 Před každým ošetřujícím programem vyčistěte Vaši pokožku obvyklým způsobem. Následně - v závislosti na zvoleném programu ošetření - aplikujte dostatečné množství jednoho z aktivních gelů přímo na hlavici přístroje nebo na plochu pokožky, kterou chcete ošetřit.

Nyní zvolte příslušný ošetřující program a uchopte přístroj SQOOM pevně z obou stran tak, abyste se dotýkali kontaktních ploch. Následně přiložte hlavici přístroje na plochu pokožky, kterou chcete ošetřit a pohybujte jemně hlavicí po pokožce.

Uvědomte si prosím: Pokud používáte přístroj SQOOM k ošetření pokožky jiné osoby, musíte se této osoby dotýkat svou volnou rukou (kontakt pokožka-pokožka) tak, aby došlo k uzavření okruhu a aby byla zajištěna správná funkce Vašeho přístroje SQOOM.



8 Program AK

Nečistá a mastná pleť, typická pro akné.

Program: W

GelComplex AK

Doba ošetření: Obličej 4-8 minut  
Tělo 8-12 minut

Použití: denně nebo podle potřeby



Za protizánětlivý a zklidňující účinek je odpovědná kyselina salicylová a ploštičník (cimicifuga racemosa).

- Zdrojem přírodní kyseliny salicylové je vrbová kůra. Kyselina salicylová má účinek dezinfekční a keratolytický, který uvolňuje ucpané póry.
- Magnolol získaný z magnólie má zklidňující a protizánětlivý účinek.
- Ploštičník inhibuje enzym 5-alfa reduktázu, která je zodpovědná za vznik akné. Působí také jako regulátor tvorby mazu v mazových žlázách.
- Mírně dezinfekční účinek má také ethanol obsažený v gelu.

Pro dokonalé a hluboké čištění Vám doporučujeme před tímto ošetřením použít Cleansing program se SQOOM cleanser gelem.



Provedte vyčištění pokožky běžným způsobem a poté naneste medGel AK na hlavici přístroje nebo na oblast pokožky, kterou chcete ošetřit. Uchopte přístroj SQOOM pevně z obou stran tak, abyste se dotýkali kontaktních ploch. Nyní položte hlavici přístroje na oblast pokožky, kterou chcete ošetřovat a pohybujte přístrojem jemně v pomalých kruzích.

1. Zapněte přístroj SQOOM stisknutím tlačítka **POWER**.
2. Stiskněte tlačítka **STEP** tolikrát, dokud se nerozsvítí kontrolka **W**.
3. Následně stiskněte tlačítka **MODE** pro volbu funkčního režimu **ION** a **ULTRA** tolikrát, dokud se nerozsvítí obě kontrolky.
4. Stiskněte tlačítka **L/H** pro volbu intenzity **HIGH** a **LOW**.

Jakmile vzhled Vašeho přístroje SQOOM odpovídá vedlejšímu obrázku, zařízení je připraveno k provozu a Vy můžete začít s ošetřováním.

Základní doba provozu činí 4 minuty. Ošetření můžete opakovat po zaznění akustického signálu, a to opakovaným stisknutím tlačítka **STEP**.

<sup>10</sup> Program OL

Akutní nebo chronická bolest, bolest v důsledku zánětu, sportovní úrazy.

Program: M

GelComplex OL

Doba ošetření: 12-16 minut

Použití: denně nebo podle potřeby



Za protizánětlivý a bolest tlumící účinek je odpovědná kyselina boswellová získaná z pryskyřice stromu Boswellia serrata.

- Vysoce účinný extrakt z Boswellia serrata.
- Účinek zklidňující a tlumící zánět.
- Imunomodulační a regenerační účinek díky přítomnému beta glukanu (carboxymethyl betaglukan).
- Nano stříbro ve své nejčistší formě jako přírodní antibiotikum chrání před patogenními mikroorganismy.
- Mírně dezinfekční účinek má také ethanol obsažený v gelu.



Provedte vyčištění pokožky běžným způsobem a poté naneste medGel OL na hlavici přístroje nebo na oblast pokožky, kterou chcete ošetřit. Uchopte přístroj SQOOM pevně z obou stran tak, abyste se dotýkali kontaktních ploch. Nyní položte hlavici přístroje na oblast pokožky, kterou chcete ošetřovat a pohybujte přístrojem jemně v pomalých kruzích.

1. Zapněte přístroj SQOOM stisknutím tlačítka **POWER**.
2. Stiskněte tlačítka **STEP** tolikrát, dokud se nerozsvítí kontrolka **M**.
3. Následně stiskněte tlačítka **MODE** pro volbu funkčního režimu **ION** a **ULTRA** tolikrát, dokud se nerozsvítí obě kontrolky.
4. Stiskněte tlačítka **L/H** pro volbu intenzity **HIGH** a **LOW**.

Jakmile vzhled Vašeho přístroje SQOOM odpovídá vedlejšímu obrázku, zařízení je připraveno k provozu a Vy můžete začít s ošetřováním.

Základní doba provozu činí 4 minuty. Ošetření můžete opakovat po zaznění akustického signálu, a to opakovaným stisknutím tlačítka **STEP**.

<sup>12</sup> Program NE

Suchá, podrážděná pokožka, typická pro neurodermatitidu.

Program: N

GelComplex NE

Doba ošetření: obličej 4-8 minut  
tělo 8-12 minut

Použití: 3x týdně



Za zklidňující a protizánětlivý účinek je odpovědné nano stříbro a dexpanthenol.

- Účinek zklidňující a zánět tlumící má v gelu obsažený magnolol z magnólie, dexpanthenol, extrakt získaný ze semen Kapary trnité (*Caparis spinosa*) a olej získaný ze semínek Kamélie čajové (*Camellia sasangue*).
- Imunomodulační a regenerační účinek díky přítomnému beta glukanu (carboxymethyl betaglucanu).
- Nano stříbro ve své nejčistší formě jako přírodní antibiotikum chrání před patogenními mikroorganismy.
- Mírně dezinfekční účinek má také ethanol obsažený v gelu.



Provedte vyčištění pokožky běžným způsobem a poté naneste medGel NE na hlavici přístroje nebo na oblast pokožky, kterou chcete ošetřit. Uchopte přístroj SQOOM pevně z obou stran tak, abyste se dotýkali kontaktních ploch. Nyní položte hlavici přístroje na oblast pokožky, kterou chcete ošetřovat a pohybujte přístrojem jemně v pomalých kruzích.

1. Zapněte přístroj SQOOM stisknutím tlačítka **POWER**.
2. Stiskněte tlačítka **STEP** tolikrát, dokud se nerozsvítí kontrolka **N**.
3. Následně stiskněte tlačítka **MODE** pro volbu funkčního režimu **ION** a **ULTRA** tolikrát, dokud se nerozsvítí obě kontrolky.
4. Stiskněte tlačítka **L/H** pro volbu intenzity **HIGH** a **LOW**.

Jakmile vzhled Vašeho přístroje SQOOM odpovídá vedlejšímu obrázku, zařízení je připraveno k provozu a Vy můžete začít s ošetřováním.

Základní doba provozu činí 4 minuty. Ošetření můžete opakovat po zaznění akustického signálu, a to opakovaným stisknutím tlačítka **STEP**.

14 Program PS

Suchá, šupinatá pokožka, typická pro psoriázu

Program: N

GelComplex PS

Doba ošetření: obličej 4-8 minut  
tělo 8-12 minut

Použití: denně nebo podle potřeby



Za protizánětlivý a regenerační účinek je odpovědný magnolol a extrakt z měsíčku lékařského.

- Účinek zklidňující a protizánětlivý má v gelu přítomná kyselina boswellová získaná z pryskyřice stromu *Boswellia serrata*, magnolol z magnólie, extrakt z lékořice lysé a měsíčku lékařského, dexpanthenol a olej získaný ze semínek Kamélie čajové (*Camellia sasangu*).
- Imunomodulační a regenerační účinek díky přítomnému beta glukanu (carboxymethyl betaglucan).
- Nano stříbro ve své nejčistší formě jako přírodní antibiotikum chrání před patogenními mikroorganismy.
- Mírně dezinfekční účinek má také ethanol obsažený v gelu.



Provedte vyčištění pokožky běžným způsobem a poté naneste medGel PS na hlavici přístroje nebo na oblast pokožky, kterou chcete ošetřit. Uchopte přístroj SQOOM pevně z obou stran tak, abyste se dotýkali kontaktních ploch. Nyní položte hlavici přístroje na oblast pokožky, kterou chcete ošetřovat a pohybujte přístrojem jemně v pomalých kruzích.

1. Zapněte přístroj SQOOM stisknutím tlačítka **POWER**.
2. Stiskněte tlačítka **STEP** tolikrát, dokud se nerozsvítí kontrolka **N**.
3. Následně stiskněte tlačítka **MODE** pro volbu funkčního režimu **ION** a **ULTRA** tolikrát, dokud se nerozsvítí obě kontrolky.
4. Stiskněte tlačítka **L/H** pro volbu intenzity **HIGH** a **LOW**.

Jakmile vzhled Vašeho přístroje SQOOM odpovídá vedlejšímu obrázku, zařízení je připraveno k provozu a Vy můžete začít s ošetřováním.

Základní doba provozu činí 4 minuty. Ošetření můžete opakovat po zaznění akustického signálu, a to opakovaným stisknutím tlačítka **STEP**.



16 Program RO

Červenající se pokožka, typická pro rosaceu a erytrózu

Program: N  
GelComplex RO  
Doba ošetření: obličej 4-8 minut  
Použití: 3x týdně



Velmi citlivý a extrémně účinný gel obsahující kalcium a červenou mořskou řasu.

- Nesmírně citlivý díky liposomálně vázaným peptidům, vysoce účinný díky kalcium a s obsahem řady minerálních a stopových prvků z červené mořské řasy.
- Protizánětlivý účinek je dán kombinací magnololu získaného z magnolie a extraktu získaného ze semen Kapary trnité (Capparis spinosa).
- Mírně dezinfekční účinek má také ethanol obsažený v gelu.



Provedte vyčištění pokožky běžným způsobem a poté naneste medGel RO na hlavici přístroje nebo na oblast pokožky, kterou chcete ošetřit. Uchopte přístroj SQOOM pevně z obou stran tak, abyste se dotýkali kontaktních ploch. Nyní položte hlavici přístroje na oblast pokožky, kterou chcete ošetřovat a pohybujte přístrojem jemně v pomalých kruzích.

1. Zapněte přístroj SQOOM stisknutím tlačítka **POWER**.
2. Stiskněte tlačítka **STEP** tolikrát, dokud se nerozsvítí kontrolka **N**.
3. Následně stiskněte tlačítka **MODE** pro volbu funkčního režimu **ION** a **ULTRA** tolikrát, dokud se nerozsvítí obě kontrolky.
4. Stiskněte tlačítka **L/H** pro volbu intenzity **HIGH** a **LOW**.

Jakmile vzhled Vašeho přístroje SQOOM odpovídá vedlejšímu obrázku, zařízení je připraveno k provozu a Vy můžete začít s ošetřováním.

Základní doba provozu činí 4 minuty. Ošetření můžete opakovat po zaznění akustického signálu, a to opakovaným stisknutím tlačítka **STEP**.

18 Program NA

Jizvy v důsledku zranění a operačních zákroků

Program: N

GelComplex NA

Doba ošetření: obličej 2-4 minuty  
tělo 4-8 minut

Použití: denně



Kůži obnovující komplex složený z bio-aktivních aminokyselin a přírodního extraktu z byliny *Ostropes tribil* (*Onopordum acanthium*).

- Účinek zklidňující a protizánětlivý má v gelu přítomný magnolol z magnólie, dexpanthenol a olej získaný ze semínek Kamélie čajové (*Camellia sasanguae*).
- Imunomodulační a regenerační účinek díky přítomnému beta glukanu (carboxymethyl betaglucan).
- Nano stříbro ve své nejčistší formě jako přírodní antibiotikum chrání před patogenními mikroorganismy.
- Mírně dezinfekční účinek má také ethanol obsažený v gelu.



Provedte vyčištění pokožky běžným způsobem a poté naneste medGel NA na hlavici přístroje nebo na oblast pokožky, kterou chcete ošetřit. Uchopte přístroj SQOOM pevně z obou stran tak, abyste se dotýkali kontaktních ploch. Nyní položte hlavici přístroje na oblast pokožky, kterou chcete ošetřovat a pohybujte přístrojem jemně v pomalých kruzích.

1. Zapněte přístroj SQOOM stisknutím tlačítka **POWER**.
2. Stiskněte tlačítka **STEP** tolikrát, dokud se nerozsvítí kontrolka **N**.
3. Následně stiskněte tlačítka **MODE** pro volbu funkčního režimu **ION** a **ULTRA** tolikrát, dokud se nerozsvítí obě kontrolky.
4. Stiskněte tlačítka **L/H** pro volbu intenzity **HIGH** a **LOW**.

Jakmile vzhled Vašeho přístroje SQOOM odpovídá vedlejšímu obrázku, zařízení je připraveno k provozu a Vy můžete začít s ošetřováním.

Základní doba provozu činí 4 minuty. Ošetření můžete opakovat po zaznění akustického signálu, a to opakovaným stisknutím tlačítka **STEP**.

## Údržba a dobíjení přístroje, ochrana životního prostředí

20 Pro dosažení dlouhé životnosti Vašeho přístroje laskavě respektujte následující instrukce:

- Přístroj ukládejte na suchém místě a neomývejte jej vodou.
- K čištění hlavice přístroje použijte vlhkou tkaninu.
- Po vypnutí přístroj vložte do nabíjecí stanice a ujistěte se, že LED kontrolka svítí červeně.
- Jakmile je proces nabíjení ukončen, červené světlo LED kontrolky se změní na zelené. V případě poruchy nabíjení začne červená LED kontrolka blikat.
- Pokud je baterie přístroje zcela vybitá, nabíjejte ji před dalším používáním přístroje po dobu minimálně tří hodin.
- Při úplném nabití baterie vydrží přístroj v provozu po dobu přibližně čtyř hodin.
- Pro zobrazení stavu nabití baterie stiskněte tlačítko STEP a podržte jej stisknuté přibližně tři sekundy. Pokud se rozsvítí všech šest LED diod programů, baterie přístroje je plně nabita. Pokud se rozsvítí pouze dvě LED diody, zbývající kapacita baterie postačuje přibližně na 30 minut provozu. Zaznění signálního tónu upozorňuje na nutnost dobít baterii.
- Po dvou minutách nečinnosti bude přístroj automaticky vypnut.
- Přednastavená doba aplikace pro každý krok je čtyři minuty. Po uplynutí čtyř minut zazní zvukový signál a přístroj přejde do pohotovostního (standby) režimu. Přístroj se automaticky úplně vypne, pokud nebude během následujících dvou minut reaktivován.
- Nominální vstupní napětí je 100 - 240 V AC - to znamená, že Váš přístroj můžete používat na cestách kdekoli na světě.
- Jakmile je přístroj kompletně dobít, odpojte nabíjecí stanici od sítě.
- Elektrické kontakty udržujte vždy v čistotě, bez prachu a suché.

Z důvodů recyklace nesmí být přístroj po ukončení jeho životnosti likvidován jako běžný komunální odpad. Likvidaci přístroje můžete provést jeho vrácením Vašemu prodejci nebo do příslušného sběrného místa.

© All rights reserved by the Schick Medical GmbH.  
Veškeré údaje obsažené v tomto Návodu jsou chráněny autorským právem.

#### Název zařízení

Zařízení SQOOM M1 (B-0204A)

#### Nabíjecí stanice

Síťové napětí AC 100 - 240 V, 50/60 Hz  
Hmotnost 133 g

#### Vlastní přístroj

Li-Ion baterie  
Síťové napětí AC 100 - 240 V, 50/240 V  
Výstup/adaptér 4,2 V = 1 A  
Výkon 7 W  
Hmotnost 194 g (brutto)

#### Ultrazvuk

Frekvence 1 MHz  
Úrovně intenzity od 0,1 W/cm<sup>2</sup> do 0,5 W/cm<sup>2</sup>  
Ionizace rozsah impulzů 1 Hz/150 µsec

Exkluzivní distributor pro Evropu: Schick Medical GmbH,  
D-78628 Rottweil

CE, ISO 9001 2000, UL-C, US, UFD, HS Mark

Výhradní dovozce a distributor pro Českou a Slovenskou republiku:

MedPharm Consulting s.r.o.

Havelská 14

CZ – 110 00 Praha 1

Tel.: +420 737 524 928

Fax: +420 222 094 333

sqoom@medpharm.cz

www.sqoomcz.cz

#### Důležité poznámky

Váš přístroj SQOOM používejte pouze s námi vyvinutými gely.

Ošetřování jedné oblasti pokožky neprovádějte déle než 20 minut denně.

Přístroj SQOOM nepoužívejte v oblastech pokožky zasažených rakovinou kůže ani v oblastech, které byly předmětem chirurgických zákroků.

Přístroj SQOOM nepoužívejte v případě, že máte implantován kardiostimulátor.

V případě zvýšené funkce štítné žlázy nepoužívejte přístroj SQOOM na přední straně krku nebo hrudníku.

Přístroj SQOOM nepoužívejte v blízkosti kloubových implantátů - mohlo by to způsobit bolest.

V průběhu těhotenství nepoužívejte přístroj SQOOM v břišní nebo hrudní oblasti.

Zabraňte kontaktu s očima.

Přístroj a gely uložte mimo dosah dětí.

Gely neskladujte při teplotách vyšších než 25 °C.

Gely jsou určeny výhradně pro aplikaci na pokožku.

Pokud používáte přístroj SQOOM k ošetření pokožky jiné osoby, musíte se této osobou dotýkat svou volnou rukou (kontakt pokožka-pokožka) tak, aby byla zajištěna správná funkce systému.

Váš SQOOM distribuční partner

107201405.CZ

Registrovaná ochranná značka  
společnosti Schick Medical GmbH  
Germany

Výhradní dovozce a distributor pro  
Českou a Slovenskou republiku:

MedPharm Consulting s.r.o.  
Havelská 14  
CZ – 110 00 Praha 1

Tel.: +420 737 524 928  
Fax: +420 222 094 333  
sqoom@medpharm.cz  
www.sqoomcz.cz